MOUNTING AND
OPERATING INSTRUCTIONS

Markings on the device (EB005.069 EN)

Chap.2 (Category 03-03)

Translation of Original Instructions

Rotary Plug Control Valves Series 62, 72, 73, 82

Edition October 2023 (Version 09 / 07.11.2025)

Notes on this part document from the mounting and operating instructions

This document is an excerpt (chap.2) from the mounting and operating instructions of the device. The division of the complete document corresponds to the categories of the guideline VDI 2770. The instructions in this document cover only a small part of the manufacturer's information for this device and describe the standard markings on the device.

For the safe and proper use of the device, all persons handling the product must have read and understood also the following sections of the mounting and operating instructions before starting any work: The chapters describing the activity to be carried out.

➔ If you have any questions beyond the contents of this document, please refer to the complete document of the mounting and operating instructions or contact SAMSON VETEC After-sales Service.

➔ The images shown in these instructions are for illustration purposes only. The actual product may vary.

➔ For the safe and proper use of these instructions, read them carefully and keep them for later reference.

➔ We accept no responsibility for damage and operational faults caused by failure to comply with these instructions.

Definition of signal words

⚠ DANGER

➔ *Hazardous situations which, if not avoided,*
➔ *will result in death or serious injury*

⚠ WARNING

➔ *Hazardous situations which, if not avoided,*
➔ *could result in death or serious injury*

NOTICE

➔ *Property damage message or malfunction*

Note

➔ *Additional information*

Tip

➔ *Recommended action*

Content

2. Markings on the device

2.1 Standard marking for valve series 72, 73, 82 – Nameplate no. 11

The **valves of series 72, 73, 82** are always marked with the **VETEC nameplate, no. 11**. Exceptions are the valves delivered to the Eurasian Union, which are marked with the nameplates no.13 and 14 (see associated documentation EB005.046) and for China, which are marked with the nameplate no. 21.

Depending on the valve design, applications and customer specifications, additional markings are possible or required.

Info

Series 72, 73 and 82 valves close counterclockwise and have an opening angle of 75°.

Conformity

Conformity with the PED 2014/68/EU and the Machinery Directive 2006/42/EC is documented on the nameplate with the CE symbol.

The nameplate provides information about the design of the control valve.

Note

Detailed technical information according to the data sheets (of the valve, actuator, etc.) and valve specification.

Description of the nameplate

Type	Metal plate
Attachment type on the control valve	Riveted
Labelling method	Laser technology

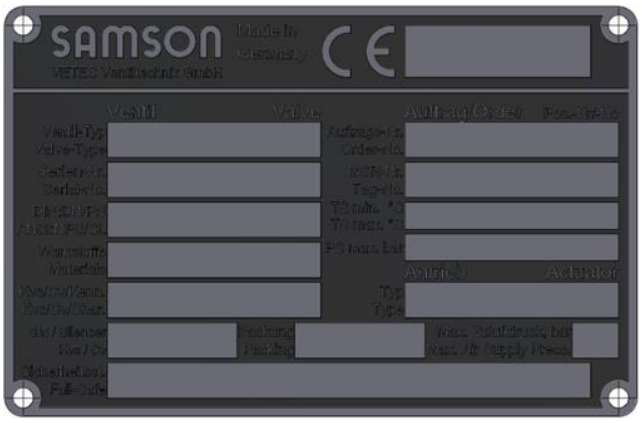


Fig. 2.1: *Nameplate no. 11*

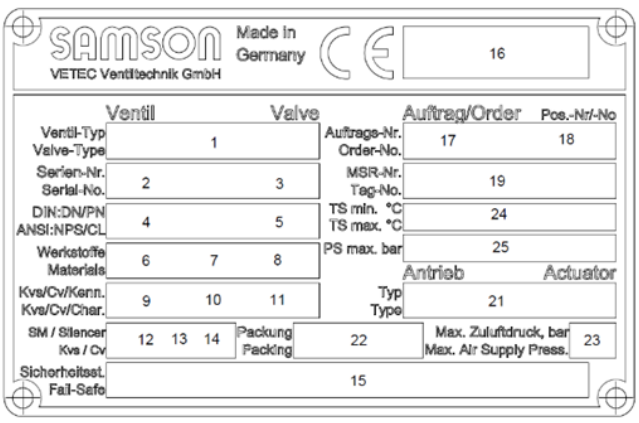


Fig. 2.1.1: *Inscriptions on the valve nameplate no. 11*

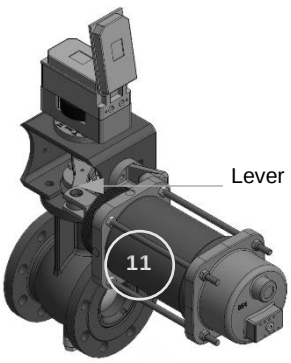
1 Valve type
2 Valve serial no.
3 Year of manufacture
4 Nominal size: DN (DIN) · NPS (ANSI)
5 Rated pressure: PN (DIN) · CL (ANSI)
6 Body material
7 Seat material
8 Seat facing: **ME** (metallic) · **PT** (soft-sealing PTFE) · **KE** (Ceramic) · **Hard metal** (manufacturer's designation)
9 Flow coefficient: Kvs-value (DIN) of the mounted seat ring
10 Flow coefficient: Cv-value (ANSI) of the mounted seat ring
11 Flow characteristic: **%** (equal percentage) · **LIN** (linear) · **INH** (natural) · **ON/OFF** operation

12 Type of noise reduction: for VETEC noise reduction → SM1.0/1.5; SM 2.0/2.5; SM 3.0/3.5; SM 4.5; SM 8.0; SM 8.1; SM 9.1; SM 9.2 ‘Free field’ for valve without noise reduction
13 Flow coefficient: Kvs value (DIN) of noise reduction; ‘free field’ for valve without noise reduction
14 Flow coefficient: Cv value (ANSI) of noise reduction; ‘free field’ for valve without noise reduction
15 Fail-safe position without power supply: **FC** (spring closes) · **FO** (spring opens) · **STOP**
16 CE mark / identification no. of the Inspection Body
17 VETEC order number
18 VETEC order item (position)
19 Tag no.
20 N.a.
21 Actuator Type
22 Packing design: "free field" for standard packing · TA-Luft for packings with O-rings.
23 Max. permissible supply air pressure in bar(g) with pneum. Actuator or "0" for electric actuator
24 Design temperature in °C: min. and max. value
25 Max. permissible operating pressure in bar(g); if not available, max. design pressure in bar(g)

Location of the nameplate no. 11 on the valve

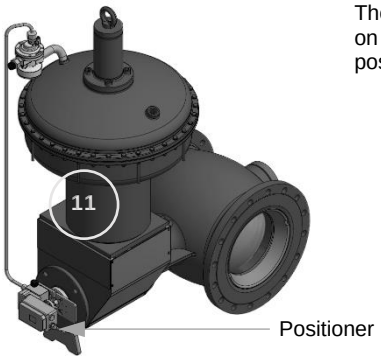
The nameplate no. 11 is located on the actuator or on the bracket on the side of the seat. For deliveries without actuator, attached to the valve neck.

Nameplate no. 11	Location on the device
	11



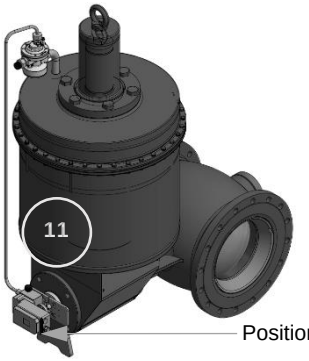
The nameplate no.11 is located on the actuator on the side of the lever.

Fig. 2.2: *Location of the nameplate no.11 on the valve with type R actuator*



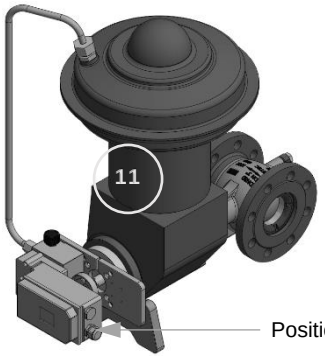
The nameplate no.11 is located on the actuator on the side of the positioner.

Fig. 2.3: *Location of the nameplate no.11 on the valve with type MZ actuator*



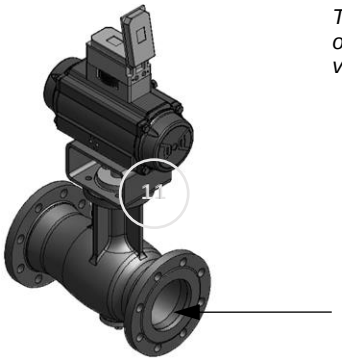
The nameplate no.11 is located on the actuator on the side of the positioner.

Fig. 2.4: *Location of the nameplate no.11 on the valve with type MD actuator*



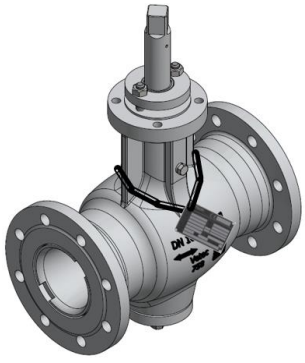
The nameplate no.11 is located on the actuator on the side of the positioner.

Fig. 2.5: *Location of the nameplate no.11 on the valve with type MN actuator*



The nameplate no.11 is located on the bracket on the side of the valve seat.

Fig. 2.6: *Location of the nameplate no.11 on the valve with type AT (SC/SO) actuator*



The nameplate no. 11 is attached to the valve neck with cable ties.

Fig. 2.7: *Location of the nameplate no.11 on the valve without actuator and bracket*

2.2 Standard marking for valve series 62 – Nameplate no. 17

The **valves of series 62** are always marked with the **VETEC nameplate, no. 17**. Exceptions are the valves delivered to the Eurasian Union, which are marked with the nameplates no.13 and 14 (see associated documentation EB005.046) and for China, which are marked with the nameplate no. 21.

Depending on the valve design, applications and customer specifications, additional markings are possible or required.

Info

Series 62 valves close clockwise and have an opening angle of 90°.

Conformity

Conformity with the PED 2014/68/EU and the Machinery Directive 2006/42/EC is documented on the nameplate with the CE symbol.

The nameplate provides information about the design of the control valve.

Note

Detailed technical information according to the data sheets (of the valve, actuator, etc.) and valve specification.

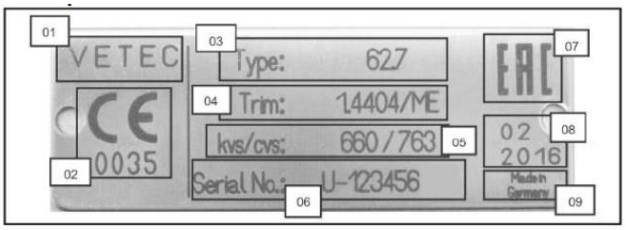


Fig. 2.8: *Inscriptions on the valve nameplate no. 17*

Fig. 2.9: *Additional Tag. No.plate*

Item	Inscription meaning
1	VETEC = Manufacturer
2	CE marking
3	Valve type
4	Seat material / seat facing material: ME (metallic) · PT (soft-sealing PTFE)
5	Flow coefficient: Kvs-value (DIN) / Cv-value (ANSI)
6	Valve serial no.
7	EAC marking (Eurasian Union)
8	Year of manufacture
9	Made in Germany
10	Tag no.

The nominal size and pressure rating are marked on the valve body.

Location of the nameplate no. 17 and Tag No. plate (additional) on the valve

The plates are located on the bracket. For deliveries without actuator and bracket, attached to the valve neck.

Nameplate no. 17 and Tag No. plate	Location on the device
	17

Fig. 2.10: *Location of the nameplate no.17 on the valve with actuator*

Fig. 2.11: *Location of the nameplate no.17 on the valve with bracket*

Fig. 2.12: *Location of the nameplate no.17 on the valve without actuator and bracket*

Nameplate no. 17 and Tag no. plate are attached to the valve neck with cable ties.

2.3 Marking of type-tested control valves (GAR, DVGW, EN 161, CERTCO)

SAMSON VETEC shut-off and blow-off valves that have been type-tested by a TÜV service centre are marked with the identification number of the testing body. The control valves are certified in accordance with the Gas Appliances Regulation (EU) 2016/426, EN 161, DIN DVGW or DIN CERTCO. In addition to type plate no. 11, these valves are also marked with type plate no. 20.

Nameplate no. 20
(for type-tested valves)

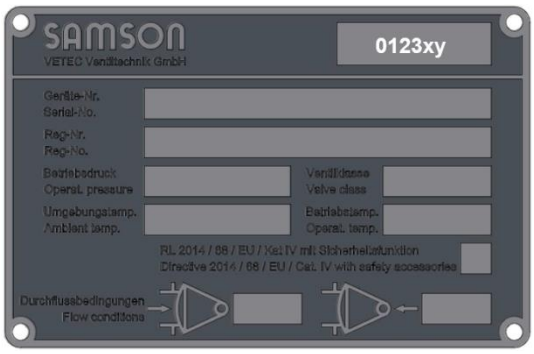


Fig. 2.13: *Nameplate no. 20*

Type: Metal plate
Attachment type: Riveted
Labelling method: Laser technology

+

Nameplate no. 11
(Standard marking for valves)

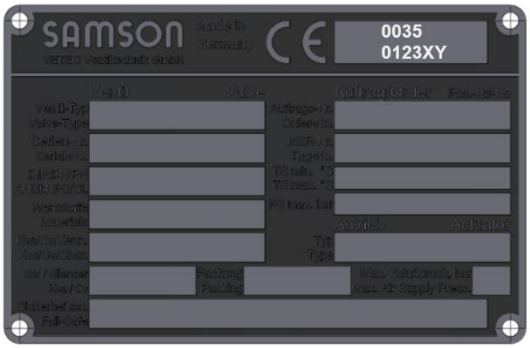


Fig. 2.14 *Nameplate no. 11*

Type plate no. 11 in combination with type plate no. 20 is labelled as follows in the CE marking field:
0035 = Identification number of the inspection body in accordance with PED or 'good Ing' in accordance with § 4 (3) PED
0123xy = ID no. of inspection body in accordance with (EU) 2016/426 Gas Appliances Regulation (GAR)
All other marking fields are not changed. See section 2.1

Inscription fields on nameplate no. 20

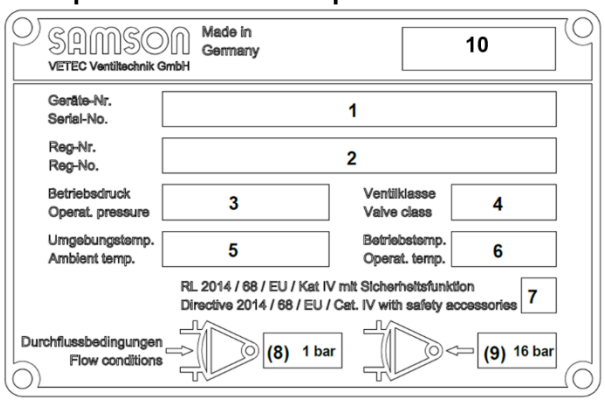


Fig. 2.15: *Inscriptions on the valve nameplate no. 20*

1 Valve serial no.
2 Register no. DVGW (DG-4307CU0145) or CERTCO (5S261).
For GAR and EN 161 valves, the field does not contain any information.
3 **16 bar** = Max. permissible operating pressure for valves according to DVGW and CERTCO
5 bar = Max. permissible operating pressure for valves according to EN 161
4 **A** = Valve class according to DIN EN 16678 (GAR, DVGW, EN 161).
For CERTCO valves, the field does not contain any information.
5 **-15 to +60 °C** = Ambient temperature
6 **Max. 150 °C** = for GAR, DVGW and EN 161 type-tested valves
Max. 210 °C = for CERTCO type-tested valves
7 Field always marked
8 **1 bar** = from the front 1 bar(g) operating pressure
9 **16 bar** = from the back onto the plug 16 bar(g) operating pressure
10 **0123XY** = ID no. of inspection body in accordance with (EU) 2016/426 Gas Appliances Regulation (GAR)
XY = the current year (e.g. '25' for 2025)
For CERTCO valves, the field does not contain any information.

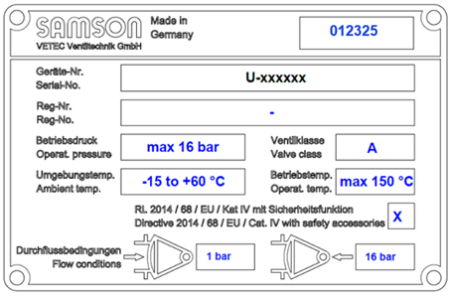


Fig. 2.16: *Nameplate no. 20 for valve acc. to* ***EU 2016/426 (GAR)***

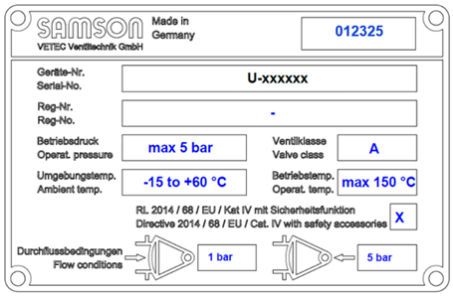


Fig. 2.17: *Nameplate no. 20 acc. to* ***EN 161***

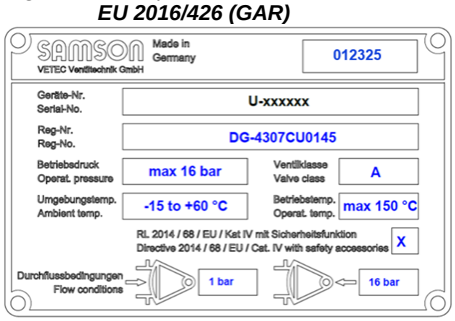


Fig. 2.18: *Nameplate no. 20 for valve acc. to* ***DIN DVGW***

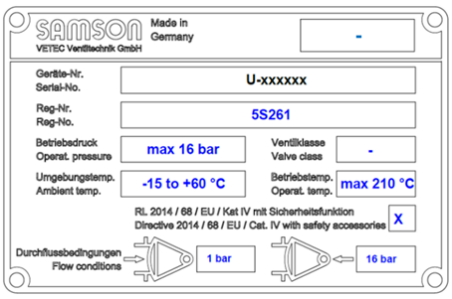
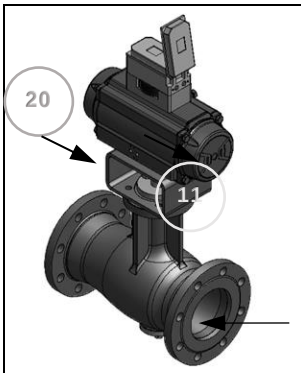


Fig. 2.19: *Nameplate no. 20 for valve acc. to* ***DIN CERTCO***

Location of the nameplate no. 20 on the control valve

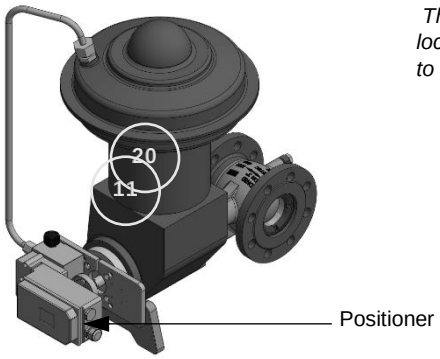
The nameplate no. 20 is located on the actuator or on the bracket next to the nameplate no. 11. or on the opposite side.

Nameplate no. 20	Location on the device
	**20**



The nameplate no. 20 is located on the bracket on the opposite side of the nameplate no. 11.

Fig. 2.20: *Location of the nameplate no. 20 on the valve with type AT (SC/SO) actuator*



The nameplate no. 20 is located on the bracket next to the nameplate no. 11.

Fig. 2.21: *Location of the nameplate no. 20 on the valve with type MN actuator*

2.4 Marking of control valves delivered to China – Nameplate no. 21

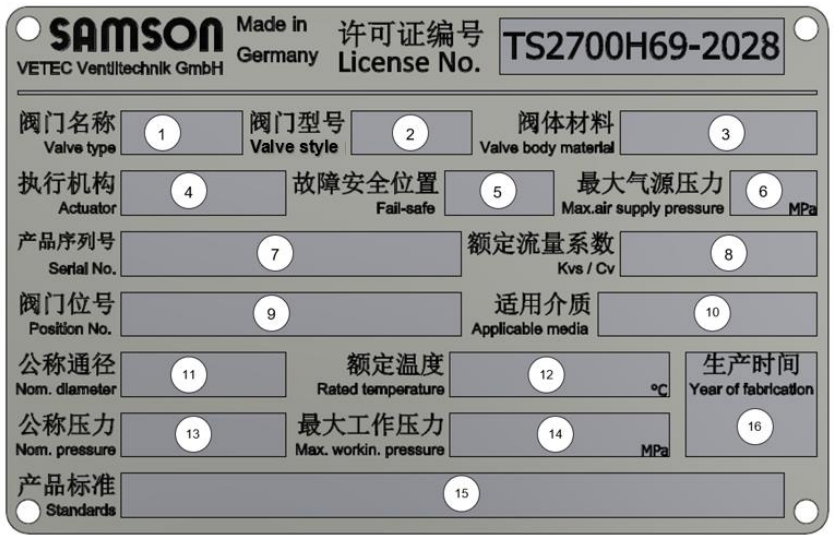


Fig 2.22: *Nameplate no. 21*

Item	Inscription meaning
-	Manufacturer: VETEC Ventiltechnik GmbH
-	License No.: TS2700H69-2028
1	Valve type (e.g. 82.7, 72.3)
2	Valve style (e.g. Rotary plug valve)
3	Valve body material (DIN/ANSI)
4	Actuator Type (e.g. R150, MD450)
5	Fail-safe action: **FC** (for fail closes) or **FO** (for fail opens) or **Locked** or **STOP**
6	Max. permissible supply air pressure for pneumatic actuator (in MPa) / For electric actuator "0"
7	Valve serial no. / VETEC order / item number (position), e.g. xxxxxxx-x / U-xxxxxx
8	Flow coefficient: Kvs-value (DIN) and Cv-value (ANSI)
9	Tag number if available, acc. to customer specification
10	Media if available, acc. to customer specification
11	Nominal size: DN (DIN) or NPS (ANSI)
12	Operating temperature. If not available, design temperature (e.g. -10 to +280 °C)
13	Nominal pressure: PN (DIN) or Class (ANSI)
14	Max. working pressure (in MPa) @ max. temperature (in °C) / If not available, design pressure (in MPa)
15	Applicable Standards : DIN EN 12516 Part 2 / ASME B16.34
16	Year and month of fabrication

Example of the nameplate No. 21

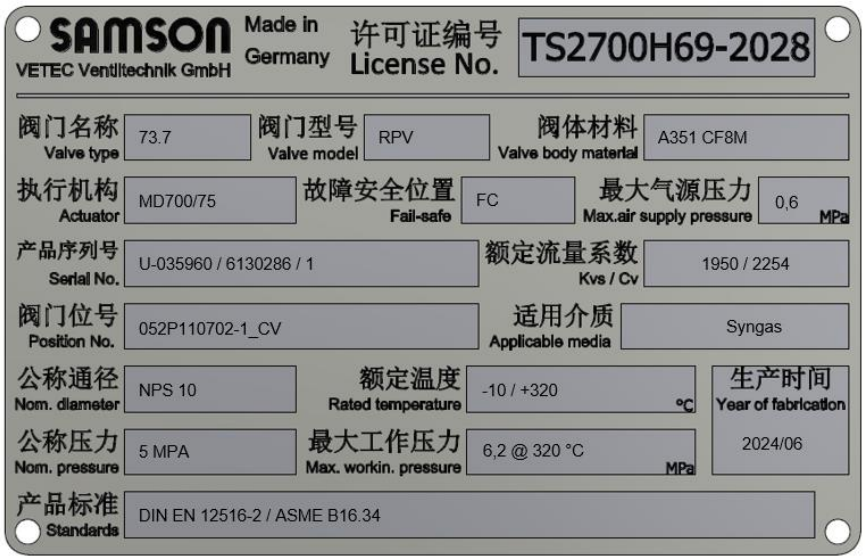


Fig 2.23: *Nameplate no. 21 with valve data*

Location of the nameplate no. 21 on the valve

The nameplate 21 is affixed to the actuator or bracket like nameplate no. 11. See section 2.1.

2.5 Marking of actuators and accessories

See associated actuator and accessories documentation.

2.6 Marking on the valve body

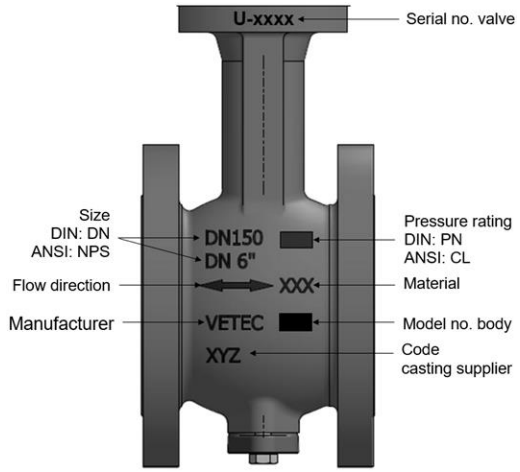


Fig. 2.24: *Markings on the body · Valve type* ***82.7***

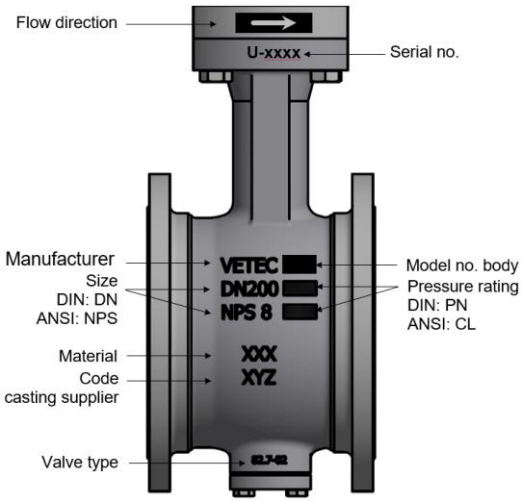


Fig. 2.25: *Markings on the body · Valve type* ***82.7-02***

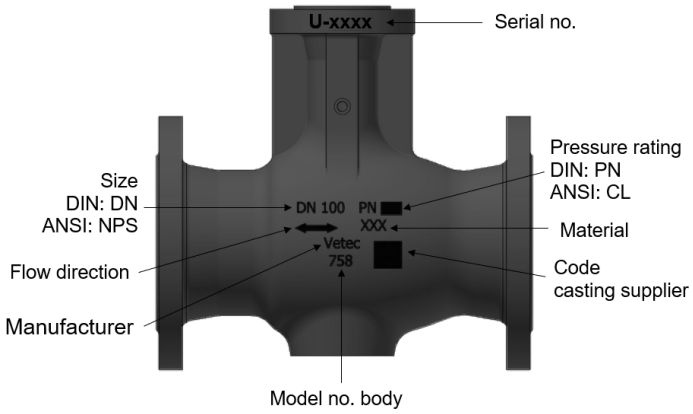


Fig. 2.26: *Markings on the body · Valve type* ***72.3***

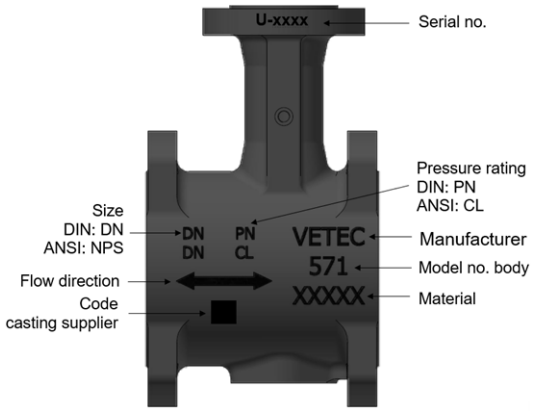


Fig. 2.27: *Markings on the body · Valve type* ***72.4***

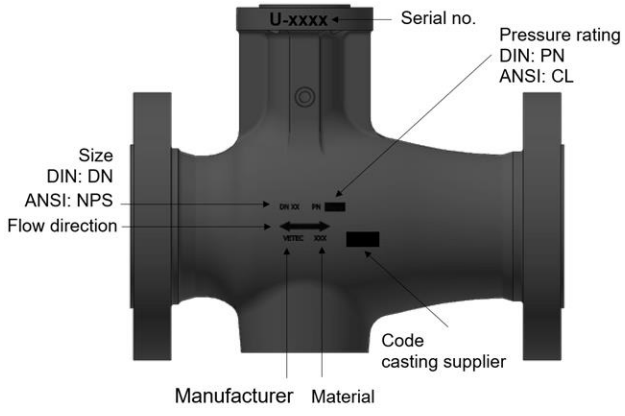


Fig. 2.28: *Markings on the body · Valve type* ***73.3***

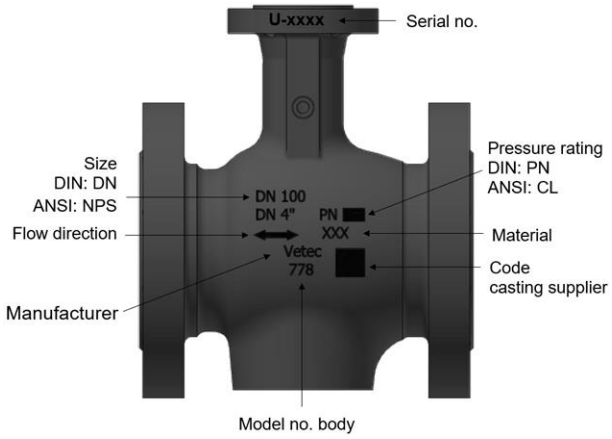


Fig. 2.29: *Markings on the body · Valve type* ***73.7***

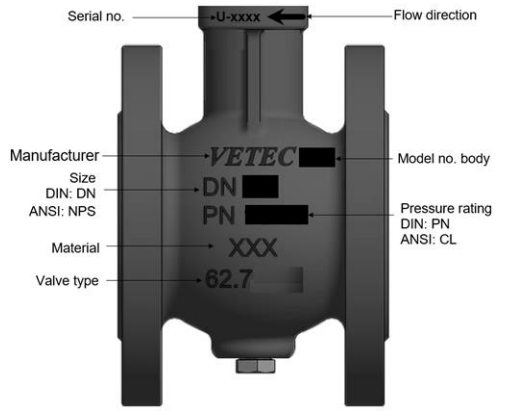


Fig. 2.30: *Markings on the body · Valve type 62*

2.7 Marking on the valve, spare parts/components for oxygen service

Marking	Meaning	Location on the device
Sauerstoff! **Sauber, trocken, öl- und fettfrei halten!** --- **Oxygen!** **Keep clean, dry, free of oil and grease!**  **Fig. 2.31:** *Label for oxygen service* **Sauerstoff! Sauber, trocken, öl- und fettfrei halten!** **Oxygen! Keep clean, dry, free of oil and grease!** **Fig. 2.32:** *Label for oxygen service*	In addition to the nameplate, control valves for oxygen service have labels for oxygen service affixed to them (see Fig.2.28 and 2.29). All valves, spare parts/components that have been cleand and packed by VETEC for oxygen service have a label on the packaging (see Fig.2.28). **i Note** ➔ Keep the valve clean, dry, and free of oil and grease! ➔ Make sure the cleanliness meets the requirements specified in the standards for oxygen service. ➔ Unpack components cleaned for oxygen service only in areas intended for this purpose. ➔ Do not remove the packaging from the components cleaned for oxygen service until immediately before installation.	On valves, spare parts/ components On packaging for valves and spare parts/ components
 **Fig. 2.33:** *Marking · max. permissible operating parameter of the valve for oxygen service*  **Fig. 2.34:** *Example of marking · max. permissible operating parameter of the valve for oxygen service*	The valves for oxygen service are marked on the flange with the permissible operating parameters: ➔ Max. permissible operating pressure in relation to the max. permissible operating temperature. **i Note** Even the smallest exceeding of the permissible operating parameters can act as an ignition source and cause a fire/explosion.	On flange on the side of the valve seat

2.8 Marking on the valve with cleaned parts for non-critical applications

Marking	Meaning	Location on the device
 **Fig. 2.35:** *Label · cleaned parts - oil and grease free for non- critical applications* **Verschlossen, öl- und fettfrei halten!** **Keep sealed, free of oil and grease!** **Fig. 2.36:** *Label · cleaned parts - oil and grease free for non- critical applications*	In addition to the nameplate, control valves for special service have a label “Keep sealed, free of oil and grease” affixed to them (see Fig.2.32 and 2.33). All valves, spare parts/components that have been cleand and packed by VETEC for these applications have a label on the packaging (see Fig.2.32). *Note* ➔ Keep the valve clean, dry, and free of oil and grease! ➔ Make sure the cleanliness meets the requirements specified. ➔ Unpack components cleaned only in areas intended for this purpose. ➔ Do not remove the packaging from the components cleaned until immediately before installation.	On valves, spare parts/ components On packaging for valves and spare parts/ components

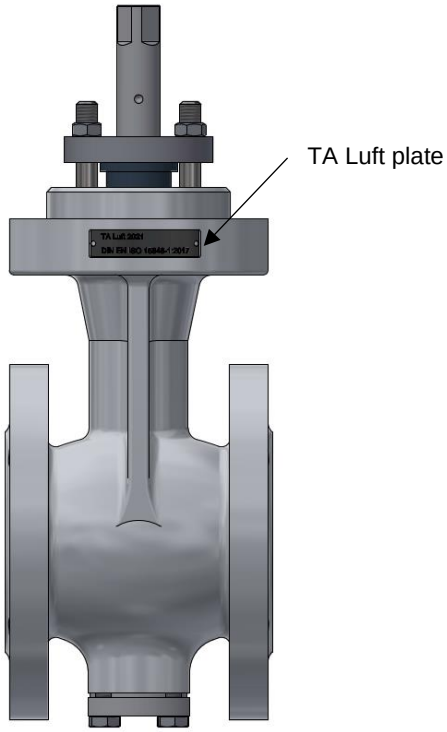
2.9 Marking of VETEC Low Emission (VLE) Packaging

The valve with a VLE packing certified according to DIN EN ISO 15848-1, which complies with TA Luft 2021 (Technical Instructions on Clean Air), is marked with a metal plate.

Fig. 2.37: *Plate for VLE packagings that fulfil the TA Luft*

Location of the plate on the control valve

The metal plate is located on the valve flange.



2.10 Marking of earth connection (ground connection)

Marking	Meaning	Location on the device
 **Fig. 2.38:** *Ground connection*	Ground connection (earth conductor) - Risk of injury and damage to electronic components due to electrostatic charging on pneumatic control valves. - Risk of electric shock if protective earth conductor is not connected on electrical control valves! ➔ Ground before use.	On trunnion bearing or stuffing box gland, see fig. 1.12 to 1.14

Location of the label on the control valve

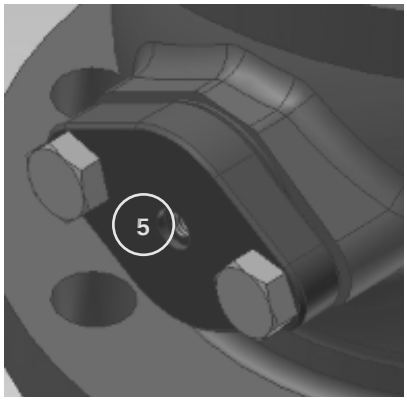


Fig. 2.39: *Location of the label · Rotary plug valve Types 72, 73, 82*

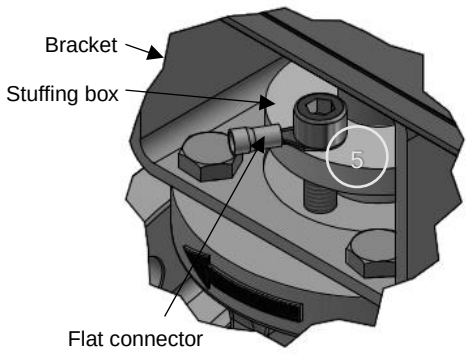


Fig. 2.40: *Location of the label · Rotary plug valve Type 62*

Label	Location
	**5**

Example of position the label to an electric control valve

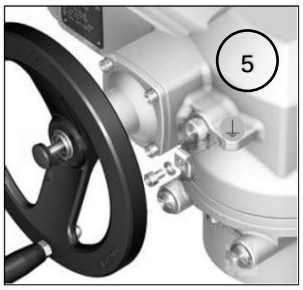


Fig. 2.41: *Location of the label · Electrical actuator*

For further markings on the electric actuator, see the associated manufacturer's documentation.

2.11 Additional markings on the valve

Depending on the design of the unit and applications, additional markings are possible or required.

Examples:

Marking	Meaning	Location on the device
Max. insulation limit **Fig. 2.42:** *Additional markings · Insulation limit*	Make sure no excessive temperatures or heat accumulation occur at the packing, O-rings, or seals. ➔ Observe the max. insulation limit!	On the relevant part of the valve. See Fig. 2.39.1.
Achtung! ➔ Getriebe auskuppeln, bevor der Antrieb betätigt wird! ➔ Das Auskuppeln des Handgetriebes ist nur in der Sicherheitsstellung des Antriebs zulässig. ➔ Einbau- und Bedienungsanleitung beachten! **Caution!** ➔ Disengage the manual gearbox before operating the drive! ➔ Disengaging the manual gearbox is only allowed when the actuator is in fail-safe position! ➔ Observe the mounting and operating instructions. Colour = yellow **Fig. 2.43:** *Additional markings · Operation of manual gearbox*	Make sure that the manual gearbox (handwheel) is operated correctly: ➔ Disengage the gearbox before automatic operation (actuator operation)! ➔ The manual gearbox may only be disengaged in the fail-safe (safety) position of the actuator.	On the handwheel

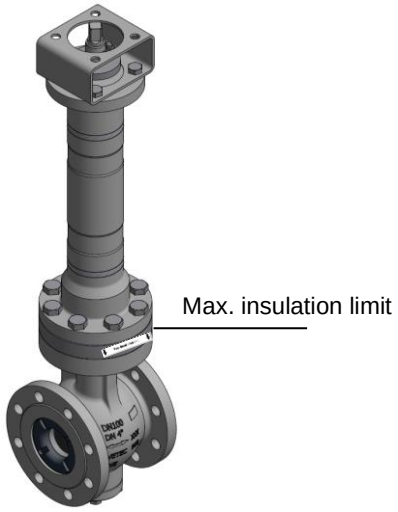
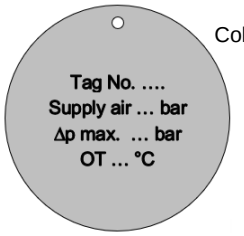
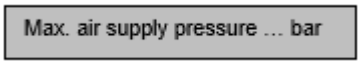


Fig 2.44: *Location of the label Insulation limit · Valve with IT2 (Insulating section for cryogenic media)*

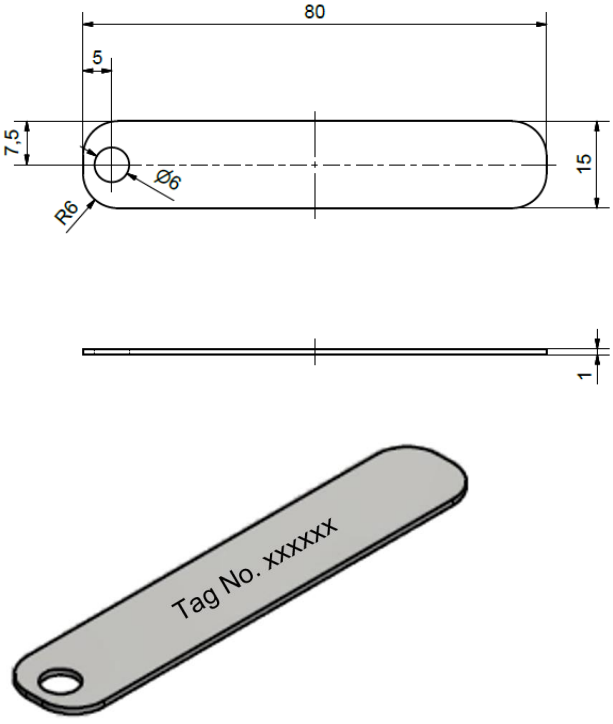
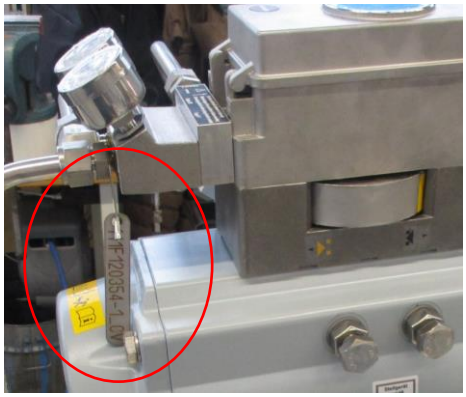
2.12 Markings on the valve acc. to customer specification

Depending on the customer's requirements, the devices can be provided with additional markings.

Customised plates for operating parameters

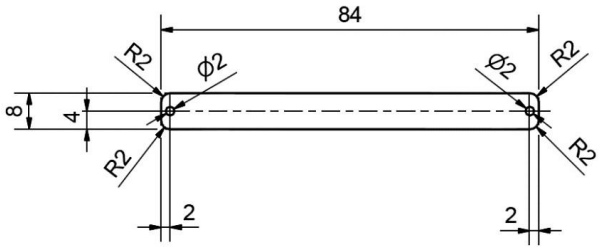
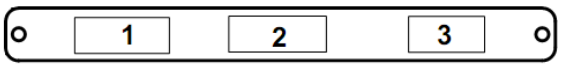
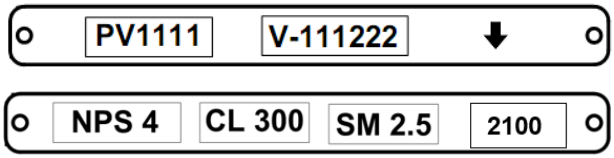
Marking	Meaning	Location on the device
 Colour = yellow **Fig. 2.45:** *Additional markings · Tag No./techn. parameters*	The valves have an additional label with the technical parameters and/or tag number.	To the actuator or to the accessory line with cable ties.
 Colour = red **Fig. 2.46:** *Additional markings · Max. supply air pressure*	The valves have an additional label indicating the max. permissible supply air pressure.	On the actuator near the supply air connection.

Metal plate for Tag number

Marking	Meaning	Location on the device
 **Fig. 2.47:** *Additional markings / Tag No. (Tag plate)*	The valves have an additional label with the tag number. Example: Position of the label on the device 	To the accessory line with cable ties.

2.13 Marking of noise reductions (silencers)

Two metal plates (No. 15 and 16) are used to identify the noise reduction Types SM 2.0/2.5; SM 3.0/3.5; SM 4.5; SM 8.0; SM 8.1; SM 9.1; SM 9.2.

Marking	Meaning	Location
	The plates contain detailed information on the design of the sound reduction. 1 = Tag No. (only if specified by the customer) 2 = Valve serial number 3 = Flow direction (arrow) 4 = Nominal size (DN or NPS) 5 = Pressure rating (PN or Class) 6 = Silencer Type (SM x.y) 7 = Kvs or Cv value of the silencer	Bolted (riveted) to the flange of the silencers.
	Example: 	
Fig. 2.48: *Plate No. 15 for marking noise reductions*		
		
Fig. 2.49: *Plate No. 16 for marking noise reductions*		

Location of plates No. 15 and 16

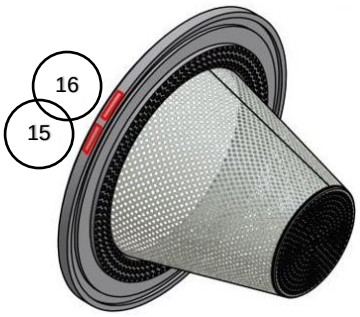


Fig. 2.50: *Noise reduction SM 2.0 / 2.5 up to Δp 10 bar - Position of plates No. 15 and 16*

Fig. 2.51: *Noise reduction SM 2.0 / 2.5 up to Δp 63 bar - Position of plates No. 15 and 16*

Fig. 2.52: *Noise reduction SM 3.0 / 3.5 up to Δp 5 bar - position of plates No. 15 and 16*

It is a combination of SM 1.5 (integrated in the valve seat) **and SM 2.5**

Marking, see fig. 2.46

Fig. 2.53: *Noise reduction SM 4.5 - position of plates No. 15 and 16*

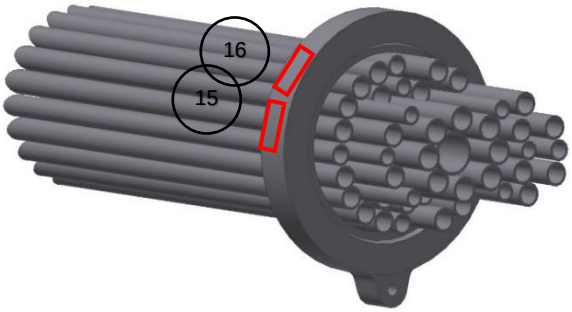


Fig. 2.54: *Noise reduction SM 8.0 - position of plates No. 15 and 16*

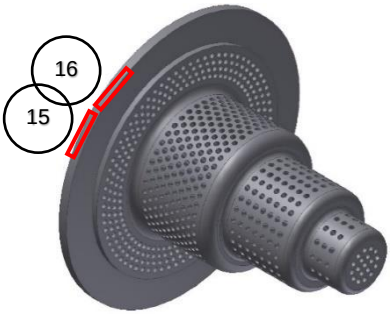


Fig. 2.55: *Noise reduction SM 8.1 - position of plates No. 15 and 16*

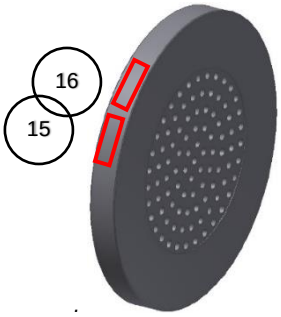


Fig. 2.56: *Noise reduction SM 9.1 - position of plates No. 15 and 16*

Fig. 2.57: *Noise reduction SM 9.2 - position of plates No. 15 and 16*

VETEC Ventiltechnik GmbH
Siemensstrasse 12 · 67346 Speyer · Germany
Phone: +49 6232 6412-0 · Fax: +49 6232 42479
E-mail: sales-vetec-de@samsongroup.com · Internet: vetec.samsongroup.com